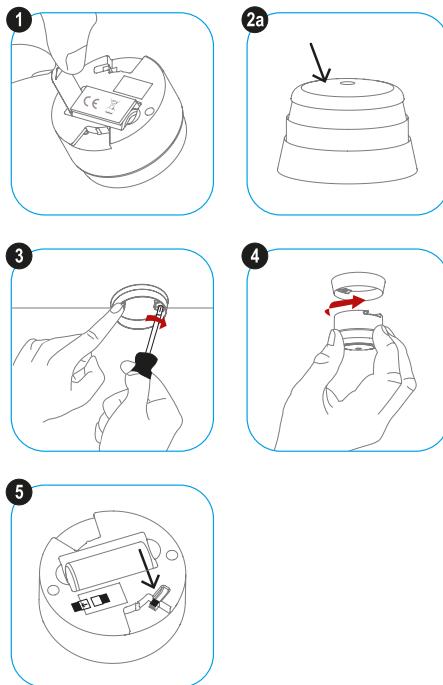
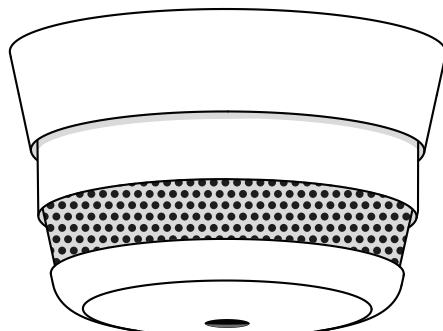




2105-003



	NL: 088 5940501 Lokaal tarief BE: 078 481094(NL) Lokaal tarief BE: 078 481540(FR) Tarif local FR: 0825 560 650 18ct/min	CUSTOMER SERVICE
Keysersweg 79 2201CX Noordwijk The Netherlands	DE: +49 (0) 180 010762 14ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct./Min	
Homewizard.nl	UK: +44 (0) 345 230 1231 ES: +34 938427589	

OPTICAL SMOKE ALARM DEVICE

Developed by CAVIUS

Interlinked by RF: 868 MHz
Complies to standards:
EN14604:2005 + AC:2008, EN300-220

NL

ALGEMENE INFORMATIE

Hartelijk dank voor de aankondiging van deze rookmelder! Lees deze instructies a.u.b. zorgvuldig door voordat u de rookmelder gebruikt. Bewaar deze informatie voor toekomstige gebruik en onderhoud, op een veilige en eenvoudig te bereiken plek. Bezoek indien u vragen heeft of op zoek bent naar aanvullende informatie over uw rookmelder, a.u.b. onze website homewizard.nl.

Merk/model nummer: HomeWizard 2105-003

Omschrijving: Rookmelder op basis van het fotocel principe, hetgeen betekent dat de melder de lucht controleert op door vuur veroorzaakte rook. Deze apparatuur bevat één 3V CR123A batterij.

Functie: Rookmelder waakt over personen en bewoog zijn in de buurt van een vuurrook of vuur, tijd te geven om correct te reageren op het gevaar.

Toepassingsbereik: De rookmelder is ontworpen voor huiskamers, kampeerauto's, campers en caravans. Hij wordt niet aanbevolen voor boten.

BELANGRIJK:

Let op: De rookmelder kan alleen op rook te detecteren; het kan geen brand voorstellen.

Let op: De rookmelder mag niet beschadigd of afgedekt worden omdat dit verlies van functionele toekomst kan veroorzaken.

Let op: Gebruik van een rookmelder is onderdeel van uw brandbeveiliging, net zoals brandblussers, noodladders, touwen, maar ook uw keuze van gebruikte bouwmaterialen bij een verbouwing. Zorg er altijd voor dat er een evacuatieplan is en bespreek dit met uw kinderen. Zorg ervoor dat iedereen kan verlaten zonder een deur te openen, b.v. door het raam. Als er onduidelijkheid is over de oorzaak van een alarm, moet ervan uitgaan dat het alarm het gevolg is van een brand en dient de woning onmiddellijk gevaccineerd te worden.

Waarschuwing: Rookmelders dienen maximaal 10 jaar na de eerste keer inschakeling vervangen te worden. Vull de vervangingsdatum in op de type-sticker op het product en noteer de vervangingsdatum in uw agenda.

AAN DE SLAG

Koppelen met de Link

Om uw apparaat te kunnen aansluiten met uw smartphone of tablet, zult U het apparaat moeten bevoegen met de HomeWizard app.

• Open de HomeWizard Link app op uw smartphone of tablet.

• Ga naar "Instellingen" en "App pairing".

• Selecteer het aantal dat u wilt toevoegen aan de lijst, en volg de stappen in de app om succesvol een extra apparaat toe te voegen aan uw HomeWizard Link app.

• Open de HomeWizard app op uw smartphone of tablet. Volg de aanwijzingen in de app om een nieuw apparaat toe te voegen aan uw HomeWizard box.

• U kunt nu uw apparaat aansluiten vanuit de app. Bezoek voor meer gedetailleerde informatie www.homewizard.com

ERGOTE ACTIVERING

Het is belangrijk om, voordat U deze rookmelder monteert, het apparaat te activeren en te testen. Activeer en test de rookmelder als volgt: Houd de melder los van de montagelaat door hem tegen de klok te draaien. Trek de isolatiestrip van de batterij er uit. (Zie afbeelding 3). Bouw het rookalarm weer en laat hem circa 5 minuten rusten (het apparaat zal zichzelf kalibrieren). Druk de testknop in en houd deze circa 6,5 seconden ingedrukt (zie afbeelding 2) en laat hem zo draaien een alarmsignal klinkt. Als er geen alarmsignal klinkt na het indrukken van de testknop, functioneert de rookmelder niet correct en dient er advies te worden ingewonnen bij HomeWizard.

MONTAGE

Schroef om een rookmelder te monteren, de basisplaat vast met de bijgeleverde schroeven. (zie afbeelding 3). Let goed op onderstaande plaatsingsaanbevelingen om een optimale werking van uw rookmelder te garanderen. Meld, als de montage basis geïnstalleerd is, of de melder er aan vast door de klok mee te draaien totdat hij klikt (zie afbeelding 4). Als de batterijontbrek of onjuist is geplaatst, of als de schakelaar op "Leer Modus" staat, kan de rookmelder niet op de montage basis worden geplaatst. Let op: De producentkraag mag niet worden verwijderd omdat deze belangrijke informatie bevat over het product. Na, de installatie van de rookmelder, altijd zijn werkgebruik door gebruik van de testknop.

Belangrijk:

WAARSCHUWING: Om letsel te voorkomen, moet het apparaat goed vastgemaakt worden aan het plafond in overeenstemming met de montage aanwijzingen.

• Rookmelders moeten op zodanige wijze worden geïnstalleerd dat ze ongehinderd door rook van vuur kunnen worden bereikt, zodat branden in de beginfase tebaarbaar ontdekt kunnen worden.

• Eisen aan rookmelders variëren van land tot land en van regio tot regio. Controleer altijd de toepasselijke vereisten in uw verblijfplaats met de plaatselijke autoriteiten!

Hoofd rookmelders?

• Tenzelfde in elke slaapkamer/kinderkamer
• Tenzelfde in gangen/vluchtroutes
• Tenzelfde één per 40m²
• Tenzelfde één op elke verdieping
• In ruimtes waar elektrische apparatuur wordt gebruikt (bijv. verplaatsbare verwarmings/bevechters)

Bezoek a.u.b. onze website homewizard.nl voor verder gedetailleerde advies

Waar moet een rookmelder komen te hangen?

• In het midden van het plafond van de kamer
• Max. hoogte: 6m
• Op mind. 0,5m afstand van muren/obstacles:
• Kleine kamers met breedte <1m: In het midden van het plafond
• Gangen met een max. breedte van 3m: max. 15 afstand tussen 2 rookmelders. Max. 7,5m tot front side en smoke alarm devices at edges/crossings of corridors.
• Gedeelte als lengte groter dan breedte: Indien >2m en het galerij oppervlak is >6m², zijn extra rookmelders noodzakelijk op het galerij.
• Bij schuine daken: Indien >20°, minimaal 0,5m en maximaal 1m tot top van het dak. Indien <20°, beschouw het als een plat dak. Bij gedeeltelijk schuine daken: als het vlakke dak ≤1m breed, beschouw het als een schuin dak. Als het platte dak >1m breed is, beschouw het als een plat dak.
• Plafondbalken (of vergelijkbaar) Indien hoogte ≥0,2m, installeer op plafond of op balk. Indien hoogte >0,2m en afgescheiden oppervlak >36m² => extra rookmelders er tussen.

Waar pleist u geen rookmelder?

• Dichthei airconditioning/ventilatie systemen:
• Op plekken waar de ventilatie gehinderd kan worden door zaken zoals gordijnen etc.;
• In kamers waar de temperatuur beneden de 4°C of boven de 40°C kan komen.
• In vochtige ruimtes/keukens/badkamers, omdat stoom een vals alarm kan veroorzaken. Bezoek a.u.b. onze website voor meders die geschikt zijn voor gebruik in deze kamers;
• Dichter dan 50 cm bij lichtbronnen/elektrische aansluitingen;
• Plaatsen die moeilijk bereikbaar zijn en die toegang tot de testknop, batterij vervanging en onderhoud bemoeilijken.

ALARM STILLE / GEDEMPISTE MODUS

Indien U de testknop indrukt tijdens het afgaan van het rookalarm, zal het rookalarm circa 10 seconden stil blijven. Rookmelders zijn ontworpen om rookalarmen te melden, branddetecties en alarmactivering. Indien het rookalarm niet afgaat omdat de melder in de buurt van de kookzone is geplaatst. Grote hoeveelheden brandbare stoffen worden gegenereerd door morsen of door grillen/bakken. Gebruik van de ventilator op een afstandje kan naar buiten ventileert (niet-recirculerende type) draagt ook bij aan het verwijderen van deze brandbare deeltjes uit de keuken. De gedempieste modus is enorm handig in een keuken omgeving of andere gevogelege plekken van overlast. De dempiende mogelijkheid mag alleen gebruikt worden als een bekende alaramomstandigheid, zoals rook van kokken de melder doet afgaan. De rookmelder wordt daarna gerestaureerd door het terugdraaien van de testknop als de rook niet dikt is, de melder moet de lucht controleren op door vuur veroorzaakte rook. Deze apparatuur bevat één 3V CR123A batterij.

Functie: Rookmelder bereikt om personen en bewoog zijn in de buurt van een vuurrook of vuur, tijd te geven om correct te reageren op het gevaar.

Toepassingsbereik: De rookmelder is ontworpen voor huiskamers, kampeerauto's, campers en caravans. Hij wordt niet aanbevolen voor boten.

GEMEEN INFORMATIE

Thank you for purchasing this HomeWizard smoke alarm device! Please read these instructions carefully before using the smoke detector. Retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance. If you have any questions or if you are looking for additional information about your smoke alarm device, please visit our website homewizard.com.

EN

GENERAL INFORMATION

Thank you for purchasing this HomeWizard smoke alarm device! Please read these instructions carefully before using the smoke detector. Retain this information in a safe and easily accessible place for future use and maintenance. If you have any questions or if you are looking for additional information about your smoke alarm device, please visit our website homewizard.com.

Make/model number: HomeWizard 2105-003

Description: Smoke alarm device based on the photocell principle, which means that the alarm monitors the air for smoke caused by fire. This apparatus contains one 3V CR123A battery and a built-in sounder of 5W.

Scope of application: The smoke alarm is designed for private homes, camping trailers, mobile homes and caravans. It is not recommended for boats.

IMPORTANT:

Caution: The alarm is designed in order to detect smoke; it cannot prevent a fire!

Caution: The smoke alarm may not be painted or covered because this may cause false alarms.

Caution: Using a smoke alarm is part of your fire protection, just like fire extinguishers, emergency ladders, ropes, but also your choice of the use of building materials for renovation. Always ensure that there is an evacuation plan and discuss this with your children. Ensure that each room can be left without opening the door, e.g. by the window. If there is any question as to the cause of an alarm, it should be assumed that the alarm is due to an actual fire and the dwelling evacuated immediately.

Warning: Smoke alarm devices must be replaced no later than 10 years after initial activation. Fill out the activation date on the rating label on the product and mark the replacement date in your calendar.

GETTING STARTED

Pairing with the Link

To control your device with your smartphone or tablet, you will need to add the device to your Link.

• Open the HomeWizard Link app on your smartphone or tablet.

• Go to Settings and tap "Add device".

• Select the device that you want to add from the list and follow the steps in the app to connect it.

• Once connected, go to the HomeWizard Link app.

• Open the HomeWizard app on your smartphone or tablet. Follow the instructions in the app to add a new device to your HomeWizard box.

• You will now be able to control your device from the app. For more detailed information visit www.homewizard.com.

INITIAL ACTIVATION

Before mounting your smoke alarm device, it is important to plug in and test the apparatus. Activate and test the smoke alarm device as follows: Break the alarm from the mounting base (twisting counter clockwise). Pull out the battery isolation strip. (see image 1). Close the smoke alarm device and leave it at rest for about 5 minutes (the apparatus will calibrate itself). Press and hold the test button for 6,5 seconds (see image 2) until an alarm signal sounds and release. If the alarm signal does not sound after pressing the test button, the smoke alarm device is not working properly and the advice of HomeWizard should be sought.

MOUNTING

To mount the smoke alarm device, fix the base plate with the screws supplied. (see image 3). Pay close attention to below ceiling instructions to guarantee optimal performance of your smoke alarm device. Once the mounting base is installed, attach the alarm by twisting clockwise until it clicks (see image 4). If the battery is either missing or inserted incorrectly, or the switch is in a 'Learn Mode', the smoke alarm will not be able to click into the mounting base. Please note: The product label must not be removed as it contains important information regarding the product. After installing the smoke alarm device, always test its functionality by using the test button.

Important:

WARNING: To prevent injury, this apparatus must be securely attached to the ceiling in accordance with the installation instructions.

Smoke alarm devices should be installed in such a way that they can be reached unimpeded by the fire smoke, so that fires can be detected reliably in the development phase.

Requirements for smoke alarm devices vary from state to state and from region to region. Always check the relevant requirements in your area with your local authorities!

How many smoke alarm devices?

• At least in every bedroom
• At least in common/escape routes
• At least one per 40m²
• At least one alarm on each floor
• In rooms where electrical appliances are operated (i.e. portable heaters/humidifiers). Please visit our website homewizard.nl for more detailed advice.

Where to mount a smoke alarm device?

• Correctly at ceiling of the room
• Max height: 6m
• Min 0,5 distance to wall/borders:
• Small rooms with width <1m: Centered at the ceiling
• Corridors with width 3m: max.15m distance between 2 smoke alarm devices. Max. 7,5m to front side and smoke alarm devices at edges/crossings of corridors.
• Galleries: If length and width of the gallery are >2m and gallery area is >16m², additional smoke alarm device required below gallery
• In roof slopes: If >20°, minimal 0,5m and maximal 1m to roof top. If <20°, consider as flat ceiling. In partial roof slopes: if flat ceiling >1m width, consider as roof slope. If flat ceiling >1m width, consider as flat ceiling
• Ceiling joists (or similar): If height 50,2m, installation at ceiling or on joist. If height >0,2m and separated area >30m² => additional smoke alarm devices in between.

Where not to mount your smoke alarm device?

• Close to air conditioning/ventilation systems;
• Locations where the ventilation can be impeded items such curtains etc.;
• In rooms where temperature can reach below 4°C and above 40°C.
• In damp spaces like bathrooms, because steam can cause false alarms. Please use a separate device for alarms that are suitable for usage in these rooms;
• Closer than 50 cm to light sources/electrical sources;
• Locations that are difficult to reach and impede the accessibility of the test button, battery replacement and maintenance.

TECHNISCHE GEGEVENEN

• Rook sensor: Optisch

• Batterijtype: 1x 3V CR123A

• Batterij vervangbaar: Ja

• Levensduur batterij: 5 jaar

• Bedrijfstemperatuur: 4 ~ 38 °C

• Gedwongen luchtvochtigheid: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Montage type: Piezofid

• Detectiegebied: Max 40m²

• Pauze functie: Ja

• Optische sensor: Optical

• Batterij type: 1x 3V CR123A

• Batterij vervangbaar: Yes

• Batterij levensduur: 5 years

• Bedrijfstemperatuur: 4 ~ 38 °C

• Operatieve luchtvochtigheid: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Montage type: Ceiling

• Detectors type: Max 40m²

• Pause function: Yes

• Smoke sensor: Optical

• Battery type: 1x 3V CR123A

• Battery replaceable: Yes

• Battery lifetime: 5 years

• Lifetime device: 10 year

• Operating temperature: 4 ~ 38 °C

• Operating humidity: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Mounting type: Ceiling

• Detection area: Max 40m²

• Pause function: Yes

• Smoke sensor: Optical

• Battery type: 1x 3V CR123A

• Battery replaceable: Yes

• Battery lifetime: 5 years

• Lifetime device: 10 year

• Operating temperature: 4 ~ 38 °C

• Operating humidity: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Mounting type: Ceiling

• Detectors type: Max 40m²

• Pause function: Yes

• Smoke sensor: Optical

• Battery type: 1x 3V CR123A

• Battery replaceable: Yes

• Battery lifetime: 5 years

• Lifetime device: 10 year

• Operating temperature: 4 ~ 38 °C

• Operating humidity: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Mounting type: Ceiling

• Detectors type: Max 40m²

• Pause function: Yes

• Smoke sensor: Optical

• Battery type: 1x 3V CR123A

• Battery replaceable: Yes

• Battery lifetime: 5 years

• Lifetime device: 10 year

• Operating temperature: 4 ~ 38 °C

• Operating humidity: 25 ~ 95 %

• Alarm volume: >65dB at 3m

• Mounting type: Ceiling

• Detectors type: Max 40m²

• Pause function: Yes

• Smoke sensor: Optical

• Battery type: 1x 3V CR123A

• Battery replaceable: Yes

• Battery lifetime: 5 years

ALLGEMEINE INFORMATIONEN

Viele Dank für den Kauf dieses Rachwammelders! Bitte vor Inbetriebnahme des Rachwammelders die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen. Bewahren Sie diese Informationen an einem sicheren und leicht zugänglichen Ort für die zukünftige Verwendung und Wartung auf. Wenn Sie Fragen haben oder weitere Informationen über Ihren Rachwammelder wünschen, besuchen Sie bitte unsere Website [homewizard.com](http://www.homewizard.com).

Marken-/Modellnummer: HomeWizard 2105-003

Beschreibung: Rachwammelder mit Fotozellenfunktionweise, was bedeutet, dass der Rachwammelder die Luft auf Rauch prüft, der durch Feuer verursacht wird. Dieses Gerät enthält eine 3V CR123A Lithium-Batterie mit einer Lebensdauer von 5 Jahren.

Funktion: Rachwammelder, der sich in der Nähe befindlicher Personen vor Feuer/Rauch warnet, um Ihnen Zeit zu geben, angemessen auf die Gefahr zu reagieren.

Anwendungsbereich: Der Rachwammelder ist für Privathaushalte, Wohnwagen und Wohnmobile konzipiert. Er wird nicht für Booten empfohlen.

WICHTIG:

Vorsicht: Der Alarm dient dazu, Rauch zu erkennen; er kann kein Feuer verhindern!

Vorsicht: Der Rachwammelder darf nicht bemalt oder abgedeckt werden, da dies zu Funktionsverlust führen kann.

Vorsicht: Die Nutzung eines Rachwammelders gehört zum Brandabschutz ebenso wie Feuerlöscher, Notfall-Leitern, Sirenen sowie Ihre Wahl von Bausätzen für die Renovierung. Stets sicherstellen, dass es einen Evakuierungsplan gibt, und diesen Plan mit Ihren Kindern besprechen. Sich sicher, dass jeder Raum verlassen werden, ohne eine Tür öffnen zu müssen, z.B. durch das Fenster. Falls es Zweifel an der Ursache eines Alarms gibt, sollte immer davon ausgegangen werden, dass der Alarm durch einen Brand ausgelöst wurde und die Wichtigkeit geprüft und evaluiert werden.

Wichtig: Rachwammelders müssen spätestens 10 Jahre nach der ersten Aktivierung ausgetauscht werden. Tragen Sie die Aktivierungsdaten auf dem Typenschild des Geräts ein und markieren Sie das Ausstauschdatum in Ihrem Kalender.

INBETRIEBNAHMEN

Kopplung mit dem Link

Um Ihren Rachwammelder über Ihr Smartphone oder Tablet zu steuern, müssen Sie einen HomeWizard Link herunterladen.

Öffnen Sie die HomeWizard Link App auf Ihrem Smartphone oder Tablet.

• Greifen Sie auf die Einstellungen zu und tippen Sie auf "Gerät hinzufügen".

• Wählen Sie das Gerät aus, das Sie aus der Liste hinzufügen möchten, und folgen Sie den Schritten in der App, um zusätzliche Geräte zu Ihrer HomeWizard Link App hinzuzufügen.

Optional: Koppeln Sie Ihr Gerät mit einer HomeWizard-Box.

• Öffnen Sie die HomeWizard App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um ein neues Gerät zu Ihrer HomeWizard-Box hinzuzufügen.

• Sie können nun Ihr Gerät mit Hilfe der App steuern. Weitere Informationen finden Sie unter www.homewizard.com.

ERSTE AKTIVIERUNG

Vor der Montage dieses Rachwammelders ist wichtig, das Gerät zu aktivieren und zu testen. Aktivieren und testen Sie den Rachwammelder wie folgt: Lösen Sie den Alarm vom Montagesockel, indem Sie ihn gegen die Uhrzeigerrichtung drehen. Ziehen Sie den Batterie-Trennstreifen heraus. (Siehe Abbildung 1). Schließen Sie den Rachwammelder und lassen Sie ihn 5 Minuten ruhen (das Gerät kalibriert sich selbst). Die Testtaste 6,5 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung 2), bis ein Alarmsignal ertönt, und loslassen. Falls das Alarmsignal nach dem Drücken der Testtaste nicht ertönt, funktioniert der Rachwammelder nicht ordnungsgemäß, und es sollte bei HomeWizard um Rat gefragt werden.

MONTAGE

Zur Montage des Rachwammelders die Tragplatte mit den mittelgeführten Schrauben befestigen. (siehe Bild 3). Achten Sie auf die nachfolgenden Empfehlungen, um eine optimale Leistung Ihres Rachwammelders zu gewährleisten. Sobald die Montageabteilung installiert ist, befestigen Sie den Rachwammelder auf dem Dach im Montagesockel (siehe Abbildung 4). Der Dachrahmen des Rachwammelders darf nicht eingeschnitten oder der Schalter sei nicht im "Learn Mode" (Lernmodus), kann der Rachwammelder nicht in die Montageabteilung einrasten. Bitte beachten Sie: Das Produktelektrolyt darf nicht entfernt werden, da es wichtige Informationen zum Gerät enthält. Nach der Installation des Rachwammelders stellt das einwandfreie Funktionstüchtigkeit mithilfe der Testtaste prüfen.

Wichtig:

WÄRME: Um Verletzungen zu vermeiden, muss dieses Gerät denjenigen, die Montageabteilung entsprechend sicher an der Decke angebracht werden.

• Rachwammelder sollten so installiert werden, dass sie ungehindert vom Brandrauch erreicht werden können, so dass Brände in der Anfangsphase zuverlässig erkannt werden können.

• Die Anforderungen an Rachwammelders variieren von Staat zu Staat und von Region zu Region. Grundsätzlich bezüglich der für Ihr Gebiet relevanten Anforderungen bei Ihren örtlichen Behörden nachfragen!

Wie viele Rachwammelders?

• Mindestens ein Gerät in jedem Schlafzimmer/Kinderzimmer

• Mindestens ein Gerät in Korridor(en)/Flur(bogen)

• Mindestens ein Rachwammelder pro 40m²

• Mindestens ein Rachwammelder auf jeder Etage

• In Räumen, in denen Elektrogeräte betrieben werden (d.h. tragbare Heizkörper/Luftbefeuerte) Bitte besuchen Sie unsere Website [homewizard.com](http://www.homewizard.com) für eine detaillierte Beratung.

Wo kann man einen Rachwammelder anbringen?

• An der Decke in der Mitte des Raums

• Maximal Höhe: 6 m

• Min. 0,5 Abstand zu Wänden/Banden:

• Kleine Räume mit einer Breite von < 1 m: An der Decke in der Mitte des Raums

• Korridor mit einer Breite von 3 m: max. 15 m Abstand zwischen 2 Rachwammeldern. Max. 7,5 m von der Vorderseite und Rauchmeldern an Ecken/Kreuzungen von Korridoren.

• Galerie: Wenn die Länge und Breite der Galerie > 1 m sind und die Galeriefäche > 1 m² entspricht, wird ein zusätzlicher Rachwammelder unterhalb der Galerie benötigt.

• An Dachrinnen: Bei > 20°: min. 0,5 m und max. 1 m zum Dach. Bei < 20°: als Flachdecke betrachten. In Tiefdrängrinnen: Halte die Flachdecke eine Breite von < 1 m, als Dachströmung betrachten.

• Deckenhallen (oder ähnliches): Entspricht die Höhe > 0,2 m, den Rachwammeldern an der Decke oder auf dem Dachbalken anbringen. Entspricht die Höhe > 0,2 m und ist der getrennte Bereich > 36 m² groß => zusätzliche Rachwammelder anbringen.

Wo sollte der Rachwammelder nicht angebracht werden?

• In der Nähe von Klimaanlagen/Lüftungsanlagen;

• An Ställen, an denen die Belüftung durch Gegenstände wie Vorhänge usw. behindert werden kann;

• In Räumen, in denen die Temperatur unter 4 °C fallen und mehr als 40 °C erreichen kann;

• In feuchten Räumen/Küchen/Bädern, da der Damof einen falschen Alarm auslösen kann. Bitte besuchen Sie unsere Website bezüglich von Rauchmeldern, die für die Nutzung in diesen Räumen geeignet sind;

• Närher als 50 cm zu Lichtleitern/Stromquellen;

• Stellen, die schwer zugänglich sind und den Zugang zur Testtaste, für den Batteriewechsel sowie die Wartung behindern.

ALARME-STUMMHALTMODUS/STUMMHALTMODUS

Drücken Sie die Testtaste, wenn der Rachwammelder erholt, wird der Rachwammelder für ca. 10 Minuten unterdrückt. Die Rachwammelder sind so ausgedacht, dass sie Falschalarmen minimieren. Verbrennungsgerüche vom Kochen können den Alarm auslösen, wenn sich der Rachwammelder in der Nähe des Kochfeldes befindet. Große Mengen an brennbaren Partikeln werden durch Spitzer oder beim Grillen/Frittieren erzeugt. Der Einsatz des Ventilators an einer Dunstabzugshaube, die die Luft nach außen abführt (nicht-rezyklierende Bauart), wird ebenfalls dazu befragten, diese brennbaren Partikel aus der Küche zu entfernen. Der Stummhaltmodus ist außerdem für die Nutzung in Küchen und Bädern vorgesehen, um die Nutzung des Stummhalts zu unterstützen.

• **Marque/numéro de modèle:** HomeWizard 2105-003

• **Beschreibung:** Rachwammelder mit Fotozellenfunktionweise, was bedeutet, dass der Rachwammelder die Luft auf Rauch prüft, der durch Feuer verursacht wird. Dieses Gerät enthält eine 3V CR123A Lithium-Batterie mit einer Lebensdauer von 5 Jahren.

• **Funktion:** Rachwammelder, der sich in der Nähe befindlicher Personen vor Feuer/Rauch warnet, um Ihnen Zeit zu geben, angemessen auf die Gefahr zu reagieren.

• **Anwendungsbereich:** Der Rachwammelder ist für Privathaushalte, Wohnwagen und Wohnmobile konzipiert. Er wird nicht für Boote empfohlen.

WICHTIG:

Vorsicht: Der Alarm dient dazu, Rauch zu erkennen; er kann kein Feuer verhindern!

Vorsicht: Der Rachwammelder darf nicht bemalt oder abgedeckt werden, da dies zu Funktionsverlust führen kann.

Vorsicht: Die Nutzung eines Rachwammelders gehört zum Brandabschutz ebenso wie Feuerlöscher, Notfall-Leitern, Sirenen sowie Ihre Wahl von Bausätzen für die Renovierung. Stets sicherstellen, dass es einen Evakuierungsplan gibt, und diesen Plan mit Ihren Kindern besprechen. Sich sicher, dass jeder Raum verlassen werden, ohne eine Tür öffnen zu müssen, z.B. durch das Fenster. Falls es Zweifel an der Ursache eines Alarms gibt, sollte immer davon ausgegangen werden, dass der Alarm durch einen Brand ausgelöst wurde und die Wichtigkeit geprüft und evaluiert werden.

Wichtig: Rachwammelders müssen spätestens 10 Jahre nach der ersten Aktivierung ausgetauscht werden. Tragen Sie die Aktivierungsdaten auf dem Typenschild des Geräts ein und markieren Sie das Ausstauschdatum in Ihrem Kalender.

KOPPLUNG / Drahtlose Verbindung

Kopplung Verbindung zu 10 m

Es ist möglich, mehrere HomeWizard 2105-003-Rachwammelders miteinander zu verbinden. Der genaue Rückgriff einer Kopplung eines oder mehrerer Rachwammelders ist möglich.

• **Option:** So die HomeWizard Link App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Greifen Sie auf die Einstellungen zu und tippen Sie auf "Gerät hinzufügen".

• Wählen Sie das Gerät aus, das Sie aus der Liste hinzufügen möchten, und folgen Sie den Schritten in der App, um zusätzliche Geräte zu Ihrer HomeWizard Link App hinzuzufügen.

Optional: Koppen Sie Ihr Gerät mit einer HomeWizard-Box.

• Öffnen Sie die HomeWizard App auf Ihrem Smartphone oder Tablet. Folgen Sie den Anweisungen in der App, um ein neues Gerät zu Ihrer HomeWizard-Box hinzuzufügen.

• Sie können nun Ihr Gerät mit Hilfe der App steuern. Weitere Informationen finden Sie unter www.homewizard.com.

ERSTE AKTIVIERUNG

Vor der Montage dieses Rachwammelders ist wichtig, das Gerät zu aktivieren und zu testen. Aktivieren und testen Sie den Rachwammelder wie folgt: Lösen Sie den Alarm vom Montagesockel, indem Sie ihn gegen die Uhrzeigerrichtung drehen. Schließen Sie den Batterie-Trennstreifen heraus. (Siehe Abbildung 1). Schließen Sie den Rachwammelder und lassen Sie ihn 5 Minuten ruhen (das Gerät kalibriert sich selbst).

Die Testtaste 6,5 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung 2), bis ein Alarmsignal ertönt, und loslassen. Falls das Alarmsignal nach dem Drücken der Testtaste nicht ertönt, funktioniert der Rachwammelder nicht ordnungsgemäß, und es sollte bei HomeWizard um Rat gefragt werden.

MONTAGE

Zur Montage des Rachwammelders die Tragplatte mit den mittelgeführten Schrauben befestigen. (siehe Bild 3). Achten Sie auf die nachfolgenden Empfehlungen, um eine optimale Leistung Ihres Rachwammelders zu gewährleisten. Sobald die Montageabteilung installiert ist, befestigen Sie den Rachwammelder auf dem Dach im Montagesockel (siehe Abbildung 4). Der Dachrahmen des Rachwammelders darf nicht eingeschnitten oder der Schalter sei nicht im "Learn Mode" (Lernmodus), kann der Rachwammelder nicht in die Montageabteilung einrasten. Bitte beachten Sie: Das Produktelektrolyt darf nicht entfernt werden, da es wichtige Informationen zum Gerät enthält.

• **WICHTIG:** Nach dem Auswechseln der Batterien den Rachwammelder wieder ansetzen.

• **Wichtig:** Ersetzen Sie die Batterie ausschließlich mit einem der nachfolgenden, zertifizierten Batterietypen: DURACELL, PANASONIC oder HUIERUDI.

WARTUNG

Testtaste: Für eine optimale Leistung muss der Rachwammelder einmal im Monat abgestaubt und alle sechs Monate abgewaschen werden. Das Innere der Rachwammelders ist bestens geschützt, die Außenoberfläche darf nicht mit Wasser beschossen werden.

• **Wichtig:** Wenn der Rachwammelder nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte er bei HomeWizard um Rat gefragt werden.

REINIGUNG

Reinigung Für einen optimalen Betrieb muss der Rachwammelder einmal im Monat abgestaubt und abgewaschen werden. Das Innere des Rachwammelders ist bestens geschützt, die Außenoberfläche darf nicht mit Wasser beschossen werden.

• **Wichtig:** Wenn der Rachwammelder nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte er bei HomeWizard um Rat gefragt werden.

FEHLERSUCHE

• Ein falscher Alarm kann ausgelöst werden durch: Schweiß- und Schneidevorgänge, Löten und andere Wärmeabläufe, Sägen, Schleifen, Staub durch Bau- oder Reinigungsarbeiter, Wasserdampf, Kochdämpfe, extreme elektromagnetische Einwirkungen, Temperatur schwankungen, die zur Kondensation der Feuchtigkeit im Rachwammelder führen.

• **Test:** Wenn der Rachwammelder die Feuchtigkeit im Rachwammelder nicht ordnungsgemäß funktioniert, sollte die Testtaste 6,5 Sekunden lang gedrückt halten (siehe Abbildung 2), bis ein Alarmsignal ertönt, und loslassen. Falls das Alarmsignal nach dem Drücken der Testtaste nicht ertönt, funktioniert der Rachwammelder nicht ordnungsgemäß, und es sollte bei HomeWizard um Rat gefragt werden.

FEHLERBERICHT

• Mindestens ein Gerät in jedem Schlafzimmer/Kinderzimmer

• Mindestens ein Gerät in Korridor(en)/Flur(bogen)

• Mindestens ein Rachwammelder pro 40m²

• Mindestens ein Rachwammelder auf jeder Etage

• In Räumen, in denen Elektrogeräte betrieben werden (d.h. tragbare Heizkörper/Luftbefeuerte) Bitte besuchen Sie unsere Website [homewizard.com](http://www.homewizard.com) für eine detaillierte Beratung.

Wie viele Rachwammelders?

• Mindestens ein Gerät in jedem Schlafzimmer/Kinderzimmer

• Mindestens ein Gerät in Korridor(en)/Flur(bogen)

• Mindestens ein Rachwammelder pro 40m²

• Mindestens ein Rachwammelder auf jeder Etage

• In Räumen, in denen Elektrogeräte betrieben werden (d.h. tragbare Heizkörper/Luftbefeuerte) Bitte besuchen Sie unsere Website [homewizard.com](http://www.homewizard.com) für eine detaillierte Beratung.

Wo kann man einen Rachwammelder anbringen?

• An der Decke in der Mitte des Raums

• Maximal Höhe: 6 m

• Min. 0,5 Abstand zu Wänden/Banden:

• Kleine Räume mit einer Breite von < 1 m: An der Decke in der Mitte des Raums

• Korridor mit einer Breite von 3 m: max. 15 m Abstand zwischen 2 Rachwammeldern. Max. 7,5 m von der Vorderseite und Rauchmeldern an Ecken/Kreuzungen von Korridoren.

• Galerie: Wenn die Länge und Breite der Galerie > 1 m sind und die Galeriefäche > 1 m² entspricht, wird ein zusätzlicher Rachwammelder unterhalb der Galerie benötigt.

• An Dachrinnen: Bei > 20°: min. 0,5 m und max. 1 m zum Dach. Bei < 20°: als Flachdecke betrachten. In Tiefdrängrinnen: Halte die Flachdecke eine Breite von < 1 m, als Dachströmung betrachten.

• Deckenhallen (oder ähnlich): Entspricht die Höhe > 0,2 m, den Rachwammeldern an der Decke oder auf dem Dachbalken anbringen. Entspricht die Höhe > 0,2 m und ist der getrennte Bereich > 36 m² groß => zusätzliche Rachwammelder anbringen.

Wo sollte der Rachwammelder nicht angebracht werden?

• In der Nähe von Klimaanlagen/Lüftungsanlagen;

• An Ställen, an denen die Belüftung durch Gegenstände wie Vorhänge usw. behindert werden kann;

• In Räumen, in denen die Temperatur unter 4 °C fallen und mehr als 40 °C erreichen kann;

• In feuchten Räumen/Küchen/Bädern, da der Damof einen falschen Alarm auslösen kann. Bitte besuchen Sie unsere Website bezüglich von Rauchmeldern, die für die Nutzung in diesen Räumen geeignet sind;

• Närher als 50 cm zu Lichtleitern/Stromquellen;

• Stellen, die schwer zugänglich sind und die Wartung behindern;

: Anwendung nur im Innenbereich

: Bitte lesen Sie das Handbuch vor Gebrauch und bewahren Sie es sorgfältig für die zukünftige Verwendung und Wartung auf

: : Solvex auf plafond plat > 1 m breit, installé comme pour un plafond plat. Solvex auf (Installation similaires). Si la hauteur est < 0,2 m, l'installation au plafond ou sur la solive. Si la hauteur est > 0,2 m et l'espace séparé est > 36 m² => détecteur de fumée supplémentaires entre les deux.

: : Ne pas installer votre détecteur de fumée ?

: : Prés de systèmes de climatisation et de ventilation ;

: : Endroits où la ventilation peut être bloquée par des objets comme des rideaux, etc. ;

: : Dans les pièces où la température peut descendre en-dessous de 4 °C et dépasser 40°C. ;

: : Dans les espaces humides/cuisines/salles de bains, parce que la vapeur peut causer des dégâts aux détecteurs. Consultez notre site internet pour les détecteurs qui conviennent à ces pièces ;

: : Moins de 50 cm des sources lumineuses/sources électriques ;

: : Les endroits difficiles à atteindre et qui empêchent d'accéder du bouton de test, remplacer les piles et effectuer l'entretien.

FR**INFORMATIONS GÉNÉRALES**

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

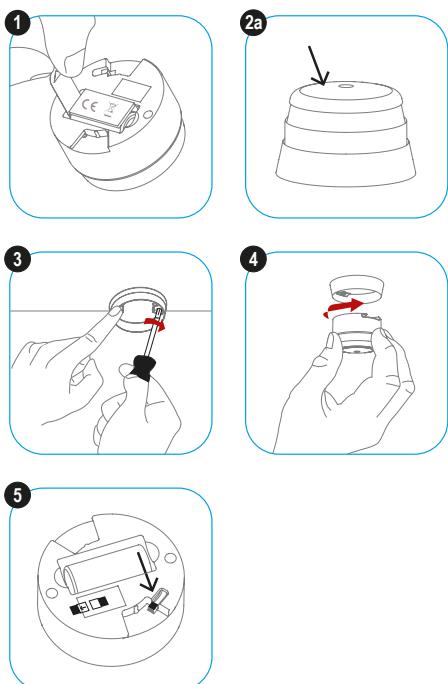
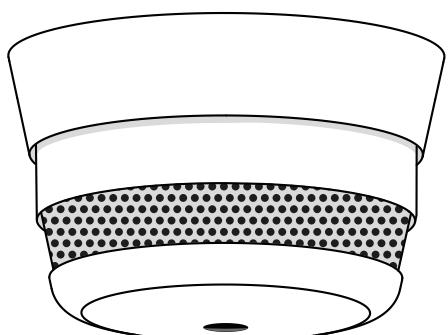
Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.

Mercredi le détecteur de fumée avec alarme! Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le détecteur de fumée avec alarme! Conservez ces informations dans un endroit sûr et facilement accessible pour une utilisation ultérieure et l'entretenir.



2105-003

0333
EN14604:2005 + AC:2008
DoP No: 2105-003

	NL: 088 5940501 Lokaal tarief
BE : 078 481094(NL) Lokaal tarief	
BE : 078 481540(FR) Tarif local	
FR : 0825 560 650 18ct/min	
DE: +49 (0) 1805 010762	
14ct./Min. dt. Festnetz, Mobil max. 42ct/Min	
UK: +44 (0) 345 230 1231	
Interlinked by RF: 868 MHz	
Complies to standards: EN14604:2005 + AC:2008, EN300-220	
CUSTOMER SERVICE	
Keyserweg 79 2201 CX Noordwijk The Netherlands	
Homewizard.nl	ES: +34 938427589

OPTICAL SMOKE ALARM DEVICE Developed by CAVIUS

Interlinked by RF: 868 MHz
Complies to standards:
EN14604:2005 + AC:2008, EN300-220

SV

ALLMÄN INFORMATION

Tack för att du köpt denna röklarmsheden! Läs dessa instruktioner noga innan du använder röklarmsheden. Förvara denna information på en säker och lättåtkomlig plats för framtid bruk och underhåll. Om du har frågor eller behöver mer information om din röklarmsheden, besök vår webplats homewizard.com.

• Märkmodellnummer: HomeWizard 2105-003

• Batteri: 3V CR123A batteri baserad på fotolägesprincipen, vilket innebär att larmet övervakar luften efter att den är utslängd från brand. Denne apparat innehåller ett 3V CR123A batteri med en livslängd på 5 år.

• Funktion: Röklarmsheden avsedd att varna personer som befinner sig nära en brand/händelse och ge dem tillräcklig tid att reagera på faran.

• Tillämpningsområde: Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

VIKTIGT:

• **Var försiktig:** Detta larm är avsett att känna av rök; det kan inte förhindra en brand! Var försiktig! Röklarmet får inte malas eller täckas över eftersom detta kan påverka dess funktion.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

KOMMA IGÅNG

Koppla ihop den länken

För att styra den enhet med din smartphone eller surfplatta måste du lägga till enheten till din Link.

• Öppna appen HomeWizard Link på din smartphone eller surfplatta.

• Gå till "Nyhet" och tryck "Lägg till enhet".

• Välj den enhet du vill att den ska sättas till och släpp sedan i appen för att lägga till extra enheter till din HomeWizard Link.

Tillväg: Koppla ihop den enhet med en HomeWizard-box.

• Öppna appen HomeWizard på din smartphone eller surfplatta. Följ instruktionerna i appen för att lägga till en ny enhet till din HomeWizard-box.

• Nu kommer du kunna kontrollera den enhet från appen. För mer detaljerad information, besök www.homewizard.com.

FÖRSTA AKTIVERING

Innan du sätter röklarmsheden i släck upp det viktigt att den aktiveras och testas. Aktivera och testa röklarmsheden på följande sätt: Lägg till monteringsbasen genom att vrida moturs. Dra ut plastrament vid batteriet (se bild 1). Stäng röklarmsheden och låt den sätta in i ca. 5 minuter (apparatet kalibrerar sig själv). Tryck och håll in i testknappen i 6,5 sekunder (se bild 2) till en signal ljuder och släpp då knappen. Om larmningslågen inte fungerar efter att testknappen har tryckts in fungerar inte röklarmsheden som den ska och HomeWizard bör kontaktas för rådgivning.

MONTERING

För att montera röklarmsheden, fälg monteringsplattan med de medföljande skruvarna. 1. Täp uppmarksam på placeringen/monteringsplattan nedan för att garantera optimal prestanda för din röklarmsheden. När monteringsplattan är på plats, fäst larmet genom att vrida medurs till det clickar till position. Om batteriet saknas är det fel att, eller om bytaren är i "inlämningsläge", kommer inte röklarmet att klicka på plats på monteringsplattan. OBS: Produktens garanti får inte tas bort eftersom den innehåller viktigt information om produkten. När röklarmsheden har installerats, kontrollera att den fungerar korrekt med hjälp av testknappen.

Viktigt:

• **Viktigt:** För att hindra ekotor skador måste apparaten vara ordentligt fäst i taket i enlighet med installationsinstruktionerna.

• Röklarmsheden bör installeras så att den obehindrat är av rök från eld, sätt att bränder kan upptäckas utan problem redan under utvecklingsfasen.

• Kvar för röklarmsheden varierar från stat till stat och från region till region. Kontrollera alltid med lokala myndigheter vilka bestämmelser som gäller i ditt område!

Hur sätta röklarmsheder?

- Minst en 10cm sommabrandkammare
- Minst en halvfläckningsvägar
- Minst ett larm per 40 m²
- Minst ett larm per varje våning
- I rum där elektriska apparater används (t.ex. flyttbara element/luftkylare)

Besök vår webplats [homewizard.com](http://www.homewizard.com) för mer detaljerade råd.

Var ska en röklarmsheden montras?

- I taket mitt i rummet
- Minst 1 m från väggarna
- Min 0,5 m avstånd till väggarnas bänkar
- Sums min bredd <1 m: Centrera i taket

• Korridorer med maxbredd 3 m: max 15 m avstånd mellan 2 röklarmsheder. Max. 7,5 m till främre delen och röklarmsheden i korridoren åtminstone 1m från.

• Loftgång: Om loftgångens längd och bredd är >2 m och loftgångens yta är >16 m² krävs ytterligare röklarmsheden under loftgången.

• Om taket lutar: Om >20°, minst 0,5 m och max 1 m till takets högsta punkt. Om >20° anses det vara ett platt tak. Vid brutet tak: om den platta takelen <1 m bred anses det vara ett sluttak. Om den platta takelen >1 m bred anses det vara ett platt tak.

• Takbjälkar (eller liknande) Om höjden är <0,2 m, installera på eller mellan bjälkarna. Om höjden är >0,2 m och den separerade delen är >36 m² > ytterligare röklarmsheder mellan.

Var ska röklarmsheden inte montras?

- När AC/ventilationsystem;
- Placer där ventilationen kan påverkas av föremål såsom gardiner, m.m.;
- I rum där temperaturerna kan gå under -4°C och över 40°C.
- I nära kontakt med vatten (kostnadsintensivt)
- När röklarmsheden är monterad i en låda kan detta orsaka falskalarm. Besök vår webplats för att få lära dig i detta rum;
- När röklarmsheden är längre än i denna rum;
- Placer som är svarta så att den inte påverkar åtkomsten till testknappen, batteribyte och underhåll.

Var ska röklarmsheden inte montras?

- När AC/ventilationsystem;
- Placer där ventilationen kan påverkas av föremål såsom gardiner, m.m.;
- I rum där temperaturerna kan gå under -4°C och över 40°C.
- I nära kontakt med vatten (kostnadsintensivt)
- När röklarmsheden är längre än i denna rum;
- När röklarmsheden är längre än i denna rum;
- Placer som är svarta så att den inte påverkar åtkomsten till testknappen, batteribyte och underhåll.

OPTICAL SMOKE ALARM DEVICE
Developed by CAVIUS

Interlinked by RF: 868 MHz
Complies to standards:
EN14604:2005 + AC:2008, EN300-220

LÄRMTESTNING/TYST LÄRM

Om du trycker i testknappen när larmet är på pausas larmet är ca. 10 minuter. Rödkedektoreten är gjord för att minimera larmet. Förhindringen är genereras från mättagningen.

Om aktivera larmet är det placerat i närområdet på mättagningsplatsen. Stora mättagningsbränsle partiklar genereras av spill och vid tystnaden är partiklar till att avlägsna nära den rödkedektoreten.

Om ventilerar med en livslängd på 5 år.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad att varna personer som befinner sig nära en brand/händelse och ge dem tillräcklig tid att reagera på faran.

• **Tillsättning:** Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

HOPPKOPPLING - trådlös anslutning

Det är lätt att koppla ihop HomeWizard 2105-003 rödkedektoren. Den stora fördelen är att du inte behöver använda en extra ledningsstråle för att koppla ihop den med din HomeWizard Link.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

• **Funktion:** Röklarmsheden är utformad för att detektera röklarm. Detta röklam är skapat för privata hem, husbilar, mobila hem och husvagnar. Det rekommenderas inte för båtar.

Var försiktig: Innan röklarmsheden (tyst lärm) används, identifiera var röken kommer från för att vara säker på att situationen är säker.

• **Var försiktig:** Att använda en röklam är en del av brandskyddet, precis som brandsläckare, nödstopper och rep, och det är även del val av byggnadsrät vid renovering. Se alltid till att ha en evakueringssplan och diskutera den med era barn. Säkerställ att den går att se ut ur alla rum utan att öppna dörren, t.ex. genom ett fönster. Om det finns något tavlat vid som varit orsakat larmet ska man aldrig anta att larmet beror på brand och lokalen ska omedelbart rympas.

• **Varning:** Röklarmsheden måste bytas max 10 år efter första aktivering. Fyll i aktiveringsdatumen på produkens märkletikett och markera utbyttdatumen i din kalender.

INFORMAÇÃO GERAL

Obrigado por adquirir este dispositivo de alarme de fumo! Leia estas instruções com atenção antes de utilizar o dispositivo de alarme de fumo. Guarde esta informação num local seguro e acessível para futuro uso e manutenção. Se tiver dúvidas ou se precisar de informação adicional sobre o seu dispositivo de alarme de fumo, visite o nosso sitio Web [homewizard.com](http://www.homewizard.com).

*** Marca-Número do modelo: HomeWizard 2105-003**

*** Descrição:** O dispositivo de alarme de fumo baseado no princípio de fotocelula, o que significa que o alarme monitoriza o ar em relação a fumo provocado por incêndio. Este aparelho contém uma pilha de litio de 3V CR123A com uma vida útil de 5 anos.

*** Função:** Dispositivo de alarme de fumo, destinado a alertar pessoas presentes perante um de incêndio/fumo de incêndio, para lhes dar tempo para reagirem devidamente ao perigo.

*** Âmbito de aplicação:** O alarme de fumo destina-se a residências, autocaravanas, ruelas e casas móveis. Não é recomendado para embarcações.

IMPORTANTE:

*** Atenção:** O alarme está concebido para detetar fumo, não serve para impedir um incêndio!

*** Atenção:** O alarme de fumo não pode ser pintado nem tapado, pois pode provocar perda de funcionalidade.

*** Atenção:** A utilização de um alarme de fumo faz parte da sua proteção contra incêndios, tal como os extintores de incêndio, extintores de emergência, cortinas, mas também a sua escolha de materiais de construção para renovação da sua habitação. Certifique-se de que tem um plano de evacuação, e discute-o com os seus familiares.

*** Certeza:** Se teme que o seu apartamento possa ser abandonado sem ter de abrir as portas, por exemplo, através de uma janela, Se houver qualquer dúvida quanto à causa de um alarme, deve presumir-se que o alarme foi acionado por um incêndio real, e a habitação deve ser imediatamente evacuada.

*** Aviso:** Os dispositivos de alarme de fumo devem ser substituídos no máximo 10 anos após a ativação inicial. Preencha a data de ativação na etiqueta de classificação no produto e marque a data de substituição no seu calendário.

PREPARAÇÃO**Emparelhar com a ligação**

Para controlar o seu dispositivo com o seu smartphone ou tablet, precisa de adicionar o dispositivo à ligação HomeWizard.

• Abra a app HomeWizard Link na seu smartphone ou tablet.

• Adeda a Definições e toque "adicionar dispositivo".

• Selecione o dispositivo que pretende adicionar a partir da lista e siga os passos na app, para adicionar com éxito dispositivos disponíveis à sua app HomeWizard Link.

Opcional: Emparelhar seu dispositivo com uma boxa HomeWizard.

• Abra a app HomeWizard no seu smartphone ou tablet. Siga as instruções na app para adicionar um novo dispositivo à sua boxa HomeWizard.

• Agora irá poder controlar o seu dispositivo a partir da app. Para informação mais detalhada, visite www.homewizard.com.

ATIVAÇÃO INICIAL

Antes de montar este dispositivo de alarme, é importante ativar e testar o aparelho. Ative o teste o dispositivo de alarme de fumo, da seguinte forma: Retire o alarme da base de montagem, girar o auditivel. Esse aviso sonoro será emitido a intervalos de 48 segundos durante 30 dias. Substitua as pilhas de imediato quando ouvir esta indicação de aviso. Para substituir as pilhas, abra o aparelho (veja a imagem 1), retire as pilhas gástricas e insira novas pilhas (veja a imagem 2). Recomendamos fortemente que troque as pilhas sempre que ouvir esta indicação de aviso.

*** Importante:** Aperte o auditivel para desativar o dispositivo de alarme de fumo durante 5 segundos (veja a imagem 3) até um sinal de alarme soar e sair. Se o sinal do alarme não tocar após premir o botão teste, o dispositivo de alarme de fumo não está a funcionar devidamente e deve procurar acorrelamento a HomeWizard.

MONTAGEM

Para montar o dispositivo de alarme de fumo, fixe a placa base com os parafusos incluídos. (Veja a imagem 4). Preste atenção às recomendações abaixo para garantir o funcionamento correto do seu dispositivo de alarme de fumo. Se não seguir as instruções, o alarme de fumo não poderá fixar na base de montagem. Tenha em atenção: A etiqueta do produto não deve ser removida, uma vez que contém informação importante referente ao produto. Após instalar o dispositivo de alarme de fumo, teste sempre a sua funcionalidade com o botão de teste.

Importante:

*** AVISO:** Para evitar ferimentos, este aparelho deve ser firmemente fixo ao teto em conformidade com as instruções instaladoras.

*** Os dispositivos de alarme de fumo devem ser instalados de forma a que possam ser alcançados sem impedimento de fogo de incêndio, para que os fogos possam ser rapidamente detetados na fase de desenvolvimento.**

*** Os requisitos para os dispositivos de alarme de fumo variam de acordo com o estudo e a região. Verifique sempre os requisitos relevantes na sua área, junto das autoridades locais!**

Quais os dispositivos de alarme de fumo?

• Pelo menos um em cada quarto.

• Pelo menos um nos corredores/rotas de escape

• Pelo menos um alarme para cada 40m²

• Pelo menos um alarme em cada piso

• Em divisões donde funcionem aparelhos elétricos (isto é, aquecedores portáteis/humidificadores).

Visite o nosso sitio Web [homewizard.com](http://www.homewizard.com) para obter acorrelamento mais detalhado.

Onde montar um dispositivo de alarme de fumo?

• Controlo no teto da divisão

• Altura m.6

• Distância mínima de 0,5 m para paredes/barreiras:

• Divisões pequenas com largura <1m: Centrado no teto

• Corredores com largura máxima 3m: distância máxima de 15m entre 2 dispositivos de alarme de fumo para a frente e dispositivos de alarme de fumo nas extremidades/cruzamentos de corredores.

• Galeria: Se o comprimento e largura da galeria for >2m e a área da galeria for >16m², é necessário um dispositivo de alarme de fumo adicional por baixo da galeria.

• Em divisões onde a temperatura possa descer abaixo de 4°C ou ultrapassar os 40°C.

• Em espaços húmidos/condensação de banho, poço ou vapor pode provocar falsos alarmes. Visite o nosso sitio Web para ver os alarmes adequados para utilizar nessas divisões.

• Muito próximo que 50 cm de fonte de luzes/leturas elétricas;

• Locais onde seja difícil aceder e impeçam a acessibilidade do botão de teste, tros das pilhas e manutenção.

SILENCIAR O ALARME / MODO DE SILENCIO

Se premer o botão teste quando o alarme de fumo é acionado, isto irá pausar o alarme de fumo durante cerca de 10 minutos. Os detectores de fumo são concebidos para minimizar os falsos alarmes. As partículas da combusão libertadas a partir da cozinha podem acionar o alarme se este estiver instalado na cozinha. São libertadas grandes quantidades de partículas combustíveis, quando ocorrem derramos ou se grelharmos alimentos. A utilização de um ventilador ou extractor de fumos com descarga para exterior (sem recirculação) irá ajudar a remover essas partículas combustíveis da cozinha. O modo de silencio é muito útil numa cozinha ou noutras áreas em que podem ocorrer falsos alarmes. O modo de silencio é útil para quando se está a cozinhar para acionar um alarme que pode ser causado por ingredientes.

*** Marca-Número do modelo: HomeWizard 2105-003**

*** Descrição:** Dispositivo de alarme de fumo baseado no princípio de fotocelula, o que significa que o alarme monitoriza o ar em relação a fumo provocado por incêndio. Este aparelho contém uma pilha de litio de 3V CR123A com uma vida útil de 5 anos.

*** Função:** Dispositivo de alarme de fumo, destinado a alertar pessoas presentes perante um de incêndio/fumo de incêndio, para lhes dar tempo para reagirem devidamente ao perigo.

*** Âmbito de aplicação:** O alarme de fumo destina-se a residências, autocaravanas, ruelas e casas móveis. Não é recomendado para embarcações.

IMPORTANTE:

*** Atenção:** O alarme está concebido para detetar fumo, não serve para impedir um incêndio!

*** Atenção:** O alarme de fumo não pode ser pintado nem tapado, pois pode provocar perda de funcionalidade.

*** Atenção:** A utilização de um alarme de fumo faz parte da sua proteção contra incêndios, tal como os extintores de incêndio, extintores de emergência, cortinas, mas também a sua escolha de materiais de construção para renovação da sua habitação. Certifique-se de que tem um plano de evacuação, e discute-o com os seus familiares.

*** Certeza:** Se teme que o seu apartamento possa ser abandonado sem ter de abrir as portas, por exemplo, através de uma janela, Se houver qualquer dúvida quanto à causa de um alarme, deve presumir-se que o alarme foi acionado por um incêndio real, e a habitação deve ser imediatamente evacuada.

*** Aviso:** Os dispositivos de alarme de fumo devem ser substituídos no máximo 10 anos após a ativação inicial. Preencha a data de ativação na etiqueta de classificação no produto e marque a data de substituição no seu calendário.

EMPARELHAR - Ligação sem fios

Senf, pode ser ligado até 10m

É possível ligar vários detectores de fumo HomeWizard 2105-003 juntos. A grande vantagem de emparelhar um ou mais detectores de fumo é que quando um detector de fumo falha, todos irão tocar. Isto oferece a sua família um aviso precoce de potencial perigo e-lhe mais tempo para reagir. Pode ligar até 31 detectores de fumo.

1. Prepare os detectores que precisa de emparelhar. Selecione um detector para entrar em "Modo de Aprendizagem". Desligue o interruptor na traseira do alarme para a posição "Modo de Aprendizagem" (veja imagem 4). O LED vermelho acende-se para indicar que o "Modo de Aprendizagem" foi selecionado. Tenha em atenção que quando os alarmes são colocados no "Modo de Aprendizagem" não podem ser inseridos na base de montagem.

2. Pressione o botão no topo de apertos um alarme. Este alarme torna-se o principal, ou "Master" e emite a avisar com um código doméstico específico para os outros alarmes. O LED vermelho vai piscar.

3. A medida que os outros alarmes recebem o código doméstico específico, a luz LED desliga também piscar.

4. Pode empregar vários detectores de fumo desta forma em consecutivo.

5. Quando o LED vermelho de todos os alarmes pisca, estes estão ligados e instalados.

Opção: Acopplamento com un'unità HomeWizard

• Aperte a app HomeWizard no seu smartphone ou tablet. Siga as instruções na app para adicionar um novo dispositivo à sua boxa HomeWizard.

• Agora irá poder controlar o seu dispositivo a partir da app. Para informação mais detalhada, visite www.homewizard.com.

NOTA: Só é possível emparelhar este detector de fumo com outros detectores do mesmo modelo, se a compatibilidade com o HomeWizard 2105-003 estiver especificamente mencionada no manual do utilizador do outro detector de fumo.

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Se as pilhas estiverem a ficar fracas, o dispositivo de alarme de fumo avisará essa situação com um "bip" auditivo. Esse aviso sonoro será emitido a intervalos de 48 segundos durante 30 dias. Substitua as pilhas de imediato quando ouvir esta indicação de aviso.

*** Importante:** Troque as pilhas sempre que ouvir esta indicação de aviso.

*** Atenção:** Para substituir as pilhas, abra o aparelho (veja a imagem 1).

Retire o alarme de fumo da base de montagem e ligue-o ao adaptador de alimentação.

*** Importante:** Aperte o auditivel para desativar o dispositivo de alarme de fumo durante 5 segundos (veja a imagem 2) até um sinal de alarme soar e sair. Se o sinal do alarme não tocar após premir o botão teste, o dispositivo de alarme de fumo não está a funcionar devidamente e deve procurar acorrelamento a HomeWizard.

MANTENÇÃO

Testar: Recomendamos fortemente que teste a funcionalidade do seu dispositivo de alarme de fumo mensalmente, para verificar se o aparelho está a funcionar corretamente.

• Para testar o dispositivo de alarme de fumo, deve seguir a seguinte instrução: Retire o alarme de fumo da base de montagem e ligue-o ao adaptador de alimentação.

• Pressione o botão de teste para activar o dispositivo de alarme de fumo.

• Se o alarme tocar, o dispositivo de alarme de fumo está a funcionar devidamente.

*** Importante:** Se o alarme não tocar, deve procurar acorrelamento a HomeWizard.

*** Importante:** Nunca chama viva para testar o seu dispositivo de alarme de fumo, isto pode danificar o aparelho ou provocar a combustão de materiais inflamáveis e começar um incêndio.

Limpesa

• Para desempenhar o cuidado, este dispositivo deve ser fregado regularmente e aspirado a cada mês.

• Os dispositivos de alarme de fumo devem ser instalados de forma a que possam ser alcançados sem impedimento de fogo de incêndio, para que os fogos possam ser rapidamente detetados na fase de desenvolvimento.

• Os requisitos para os dispositivos de alarme de fumo variam de acordo com o estudo e a região. Verifique sempre os requisitos relevantes na sua área, junto das autoridades locais!

Quantos dispositivos de alarme de fumo?

• Pelo menos um em cada quarto.

• Pelo menos um nos corredores/rotas de escape

• Pelo menos um alarme para cada 40m²

• Pelo menos um alarme em cada piso

• Em divisões donde funcionem aparelhos elétricos (isto é, aquecedores portáteis/humidificadores).

Visite o nosso sitio Web [homewizard.com](http://www.homewizard.com) para obter acorrelamento mais detalhado.

ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

• Sensor de fumo: Ótico

• Tipo de pilha: 1x 3V CR123A

• Pilha substitutiva: Sim

• Vida útil da pilha: 5 Anos

• Vida útil do dispositivo: 10 anos

• Temperatura de funcionamento: 4°-38°C

• Humidade de funcionamento: 25% - 85%

• Volume do alarme: >85dB a 3m

• Tipo de montagem: Teto

• Área de deteção: Max. 40m²

• Função Pausa:

• Peso: Sim

• Dimensões: 100x100x25mm

• Consumo: 10mA

• Fator de ignição: 0,001

</div

